

Предисловие

Клеман Филибер Лео Делиб (1836–1891) появился на свет в деревне Сен-Жермен дю Валь, в округе Ла Флеш. Его отец служил на почте; мать, ставшая ему первым учителем музыки, происходила из семьи музыкантов: дед Б. Батисте был артистом Theatre Lyrique, дядя Э. Батисте — органистом, профессором Парижской консерватории. Из-за внезапной кончины отца семье пришлось переехать в Париж; одиннадцатилетний Лео поступил в консерваторию. Он учился в классах органа (Ф. Бенуа), фортепиано (Ф. Ле Куппе) и композиции (А. Адан).

С ранних лет будущий композитор зарабатывал на жизнь: он одновременно пел в хоре церкви Святой Марии Магдалины и в хоре театра Grand Opéra. Интересно, что в тринадцатилетнем возрасте Делиб принял участие в премьере оперы «Пророк» Дж. Мейербера.

Адан содействовал профессиональному становлению своего ученика. После того, как у юноши начал ломаться голос, он помог Делибу устроиться концертмейстером в Theatre Lyrique и органистом в церковь Сен-Пьер-де-Шайо. Спустя некоторое время Делиб вернулся в Grand Opéra, заняв пост концертмейстера. В 1871 году он оставил свои обязанности в театре и ушел с должности органиста, женился на Леонтина Эстель Денен и полностью посвятил себя композиции.

В 1881 году Делиб сменил Наполеона Анри Ребера на посту профессора композиции в Парижской консерватории. Спустя четыре года он был избран членом Французской академии.

В наследии композитора — оперетты, оперы, балеты, хоры, кантаты, светские и духовные произведения, камерно-вокальные опусы.

Возможно, как ученик Адана, автора бессмертной «Жизели», Делиб действительно «познал секрет» создания успешного балета. В период 1866–1876 годов было написано три балета, поставленных в Grand Opéra: «Ручей» (1866; написан совместно с Л. Минкусом), «Сильвия, или Нимфа Дианы» (1876), «Коппелия» (1870). Два последних спектакля обеспечили композитору известность, а также вызвали восхищение П. И. Чайковского. За «Сильвию» композитор получил орден Почетного легиона.

В 1873 году композитор обратился к жанру оперы, создав в течение десятилетия четыре оперных спектакля совместно с либреттистом Эдмоном Године: «Так сказал король» (1873), «Жан де Нивелль» (1880), «Лакме» (1883), «Кассия»¹. Опера «Лакме» стала «визитной карточкой» Делиба и сохраняется в репертуаре театров всего мира по сей день.

¹ Была завершена Ж. Массне и поставлена уже после смерти Делиба.

Впервые обратившись к театральному жанру в девятнадцатилетнем возрасте, Делиб написал 15 оперетт. Свои первые сценические произведения он предложил двум «отцам оперетты» — Флоримону Эрве и Жаку Оффенбаху. В последующем многие оперетты были созданы для театра «Парижские буфы» Оффенбаха. В 1856 году состоялась премьера оперетты «Deux sous de charbon» в театре «Folies-Nouvelles» Ф. Эрве. Некоторые спектакли были написаны в творческом тандеме с другими композиторами — например, оперетта «Мальбрук в поход собрался» была написана совместно с Ж. Бизе.

Делиб и Бизе имели много общего, восхищались творчеством друг друга, однако никогда не были близкими друзьями. Их роднила любовь к ориентальной тематике и театру. В гармоническом языке и оркестровом стиле оперы «Лакме» проскальзывают веяния «Искателей жемчуга» и «Кармен» Бизе.

В камерно-вокальных сочинениях Делиб во многом был продолжателем стиля «*mélodies*» Бизе. Его влияния отчетливо прослеживаются в песне «Девушки Кадиса», образно-интонационное содержание которой перекликается с самой известной оперой Бизе.

Всего в творчестве Делиба около двадцати песен и романсов, которые композитор тоже обозначает как «*mélodies*». В 1872 году Делиб опубликовал сборник камерно-вокальных произведений, куда вошли «Мирто», «Девушки Кадиса», «Привет, Сюзон!» и др. Камерно-вокальные произведения отразили специфические черты его театрального стиля. Для них также характерна обаятельность вокальной партии и выразительность воплощаемых образов. В вокальных жанрах Делиб обращается к поэзии А. де Мюссе, А. Сильвестра, В. Гюго, Фр. Коппе и др.

Е. Ильинова

Les filles de Cadix

The Girls of Cadiz | Девушки Кадиса

Lyrics by A. de Musset

Boléro / Bolero / Болеро

Сл. А. де Мюссе

Allegretto con moto

una corda e staccato

The piano introduction is in 3/4 time with a key signature of two sharps (F# and C#). It consists of four measures. The right hand features a series of chords and eighth-note patterns, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. The instruction 'una corda e staccato' is written above the first measure.

5

Measures 5 through 8 of the piano accompaniment. The right hand continues with complex chordal and melodic patterns, and the left hand maintains the eighth-note accompaniment.

9

cresc. *f* *p*

Measures 9 through 12 of the piano accompaniment. Measure 9 includes the instruction 'cresc.'. Measures 11 and 12 show a dynamic shift from 'f' (forte) to 'p' (piano) in the right hand.

13

Soprano *mf*

Nous ve-nions de voir le tau-reau, _____

Measures 13 through 15. Measure 13 is the start of the vocal line for the Soprano, marked 'mf'. The lyrics 'Nous ve-nions de voir le tau-reau,' are written below the vocal line. The piano accompaniment continues with eighth-note patterns in the right hand and sustained chords in the left hand.

16

31

Si j'ai bon-ne mine. Et si ma bas-qui-ne Va bien ce ma-tin. Vous me trou-vez la

35

rall. *a piacere f* *dim.*

tail-le fi - ne? vous me trou-vez la tail-le fi - ne? ah! ah!_____

cola voce

40

ah! ah!_____ ah!_____ Les fil-les de Ca-

44

-dix ai-ment as-sez ce - la, ah! ah!_____

tr~~~~~

48

ah! ah! ah! les fil-les de Ca-

52 *poco rall.* *a tempo*

-dix ai-ment as-sez ce - la, la ra la la la la la ra la la la la

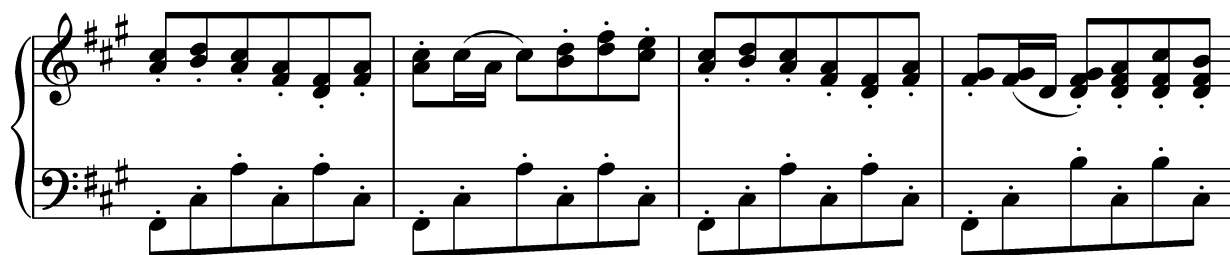
55 *cresc.* *f*

la, les fil-les de Ca - dix ai - ment as - sez ce - la

58 *f* *tr* *tr* *f* *6* *p e staccato*

ah! ah!

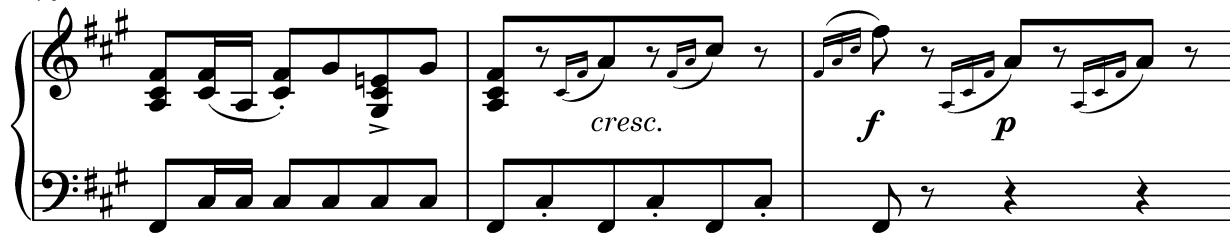
62



66



70



73



76



Конец ознакомительного фрагмента.

Приобрести книгу можно

в интернет-магазине

«Электронный универс»

e-Univers.ru